

初级俄语 A1

Урок 1-Аэропорт

机场标识

- **выход** 出口, **вход** 入口, **Выхода нет.** 禁止通行。
- **паспортный контроль** 护照检查处/边境检查, **прибытие** 到达
- **выдача багажа** 行李提取处
- **туалет** 卫生间: **М**(мужчина)男, **Ж**(женщина)女
- **Таможня** 海关检查, **сувениры** 纪念品
- **Не курить.** 禁止吸烟。
- **Номер рейса** 航班号, **регистрация** 值机柜台, **транзит** 中转, **терминал** 航站楼, **пассажир** 乘客

新单词

- Аэропорт 飞机场 Здравствуйте ! 您好, 你们好!
- это 这是, 这个 Извините. 对不起, 抱歉。
- турист 旅游者, 游客 туристка 女游客
- бизнесмен 商人 журналистка 女记者
- а 而 где 在哪儿
- чемодан 行李箱 сумка 包

对话1

- Л.: Здравствуйте! 您好!
- И.: Здравствуйте! 您好!
- Л.: Это Москва? 这里是莫斯科吗?
- И.: Да, Москва! 是的, 是莫斯科。
- Л.: Извините, вы турист? 抱歉, 您是游客吗?
- И.: Нет, я бизнесмен. А вы? 不是, 我是商人。您呢?
- Л.: Я туристка ... и ... журналистка. 我是游客, 也是记者。

Здравствуйте! 您好，你们好。

- 读音 здравст/вуй/те
- те 表尊敬。如果是对普通朋友或者小朋友打招呼就可说：
Здравствуй! 你好!

Это Москва? 这里是莫斯科吗?

- Это “这是”，如：Это Москва. 这是莫斯科。Это сад. 这是花园。
Это Иван. 这是伊凡。
- 在现在时当中，表示“是”的动词 **есть** 不出现。如：Это паспорт. 这是护照。
Это виза. 这是签证。
- 问句时用调型 3。
- 回答问句时用：да 是，нет 不是

Извините. 对不起，抱歉。

- Извините “对不起”的礼貌说法
- 对于关系好的人可以直接说Извини.

Вы турист? 您是游客吗?

- 一般疑问句
- 用Да 或者 нет来回答
- 表达时用调型3

Нет, я бизнесмен. 不是，我是商人。

А вы?您呢?

- 省略至А кто вы? 一般是询问职业、身份

Я туристка и журналистка. 我是游客，也是记者。

- турист旅游者，游客 туристка女游客

对话 2

- Т.: Ваш паспорт, пожалуйста. 请出示您的护照。
- И.: Вот, пожалуйста. 在这儿, 请看吧。
- Т.: Вы турист? 您是游客吗?
- И.: Нет, я не турист. Я бизнесмен. 不, 我不是游客, 是商人。
- Т.: Вы Иван Козлов? 您是伊凡 科思洛夫吗?
- И.: Да, это я. 是的, 是我。
- Т.: Хорошо. Вот ваш паспорт. 好的, 请收好您的护照。

Ваш паспорт, пожалуйста. 请出示您的护照。

- 开头省略了动词：**показать**出示
- **Пожалуйста**, 请，不客气。这个词一般情况下**л**是不发音的，表示“请求”、“不用谢，不客气。”

Вот, пожалуйста. 在这儿，请看吧。

- **Вот**在这

Я не турист. 我不是游客。

- **не**不是。否定词。如：**Я не бизнесмен.** 我不是商人。**Я не учитель.** 我不是老师。**Я не журналистка.** 我不是记者。**Это не Москва.** 这不是莫斯科。**Это не сад.** 这不是花园。

Вы Иван Козлов? 您是伊凡 科思洛夫吗?

- **Иван**伊凡（名），**Козлов**科思洛夫（姓）

Хорошо. Вот ваш паспорт. 好的，请收好您的护照。

- **Хорошо.** 好的。肯定语气词
- **Вот ваш паспорт.**原意是：您的护照在这。

对话 3

- И.: Это ваш чемодан? 这是您的行李箱吗?
- Л.: Да, мой. 对, 是我的。
- И.: А где мой? 我的箱子在哪儿呢?
- Л.: Вы Козлов? 您是科思洛夫吗?
- И.: Да, я Козлов. 是的, 我是科思洛夫。
- Л.: Это ваш чемодан? 这个是您的箱子吗?
- И.: Да, мой, спасибо. 是的, 是我的, 谢谢。
- Л.: А сумка ваша? 那这个是您的包吗?
- И.: Да, спасибо. 是的, 谢谢!

А где мой? 我的箱子在哪儿呢?

- где... 表示“...在哪儿”。如: Где мой чемодан? 我的箱子在哪儿?
Где ваш паспорт? 您的护照在哪儿?
- 句子省略了чемодан箱子。完整的表达是: А где мой чемодан。

А сумка ваша? 那这个是您的包吗?

- ваша您的——物主代词要和名词的性数格保持一致。下节课讲解。